



*Wir helfen Familien  
in schwierigen Situationen!*

**HELP!**  
*For Families*

[www.help-for-families.ch](http://www.help-for-families.ch)

*«Christina ist immer  
da, auch wenn sie nicht  
da ist.»*

*Zitat eines Kindes aus dem  
Patenschaftsangebot*



# HELP! *For Families*

## *Wir stärken Familien*

Mit unseren ambulanten Angeboten unterstützen wir Familien in Basel und der Region.

Wenn Eltern an ihre Grenzen kommen und Kinder in ihrer Entwicklung gefährdet sind, helfen wir mit massgeschneiderten Lösungen.

## *Unsere Angebote im Überblick:*

### **Aufsuchende Familienarbeit**

- Sozialpädagogische Familienbegleitung (SPF)
- Transkulturelle Familienbegleitung (TKFB): Wir unterstützen Familien aus anderen Kulturen mit Migrationshintergrund in ihrer eigenen Sprache.

### **Angebote für Kinder mit psychisch belasteten Eltern**

- Patenschaften: Wir vermitteln PatInnen für Kinder und Jugendliche mit einem psychisch belasteten Elternteil.
- Begleitangebote für Kinder und Jugendliche mit psychisch belasteten Eltern: Wir begleiten Kinder und Jugendliche mit einem psychisch belasteten Elternteil durch Spiel und kreative Aktivitäten (malen, modellieren, musizieren).

## *Das möchten wir bewirken*

- Eine gesunde physische, psychische und emotionale Entwicklung bei Kindern und Jugendlichen.
- Höhere Resilienz bei Kindern und Eltern.
- Erfahrungen von Selbstwirksamkeit bei allen Familienmitgliedern.
- Teilhabe an der Gesellschaft für benachteiligte Kinder, Jugendliche und Familien.

## *Wer sind wir?*

Unser Team besteht aus erfahrenen Fachkräften aus den Bereichen soziale Arbeit, Sozialpädagogik, Psychologie, Heilpädagogik, Familientherapie, Kunsttherapie, Traumapädagogik, transkulturelle Vermittlung und ehrenamtlichen Mitarbeitenden.

## *Wie arbeiten wir?*

- **Systemisch:** Wir beziehen wo immer möglich das gesamte Familiensystem und nach Bedarf das Helfersystem mit ein.
- **Beziehungsorientiert:** Wir fördern verlässliche und konstante Beziehungsangebote zwischen Bezugspersonen, Kindern und Jugendlichen.
- **Lösungs- und ressourcenorientiert:** Wir unterstützen Familien dabei, ihre eigenen Lösungen zu finden und eigene Ressourcen zu aktivieren.
- **Kultursensitiv:** Unsere Normen und Werte vermitteln wir unter Berücksichtigung der kulturellen Aspekte der Familie.
- **Mit hoher Qualität:** Wir bilden uns regelmässig zu relevanten Themen weiter und reflektieren unsere Praxis durch Supervision, Intervention und Fachaustausch.
- **Neutral:** Wir sind politisch und konfessionell unabhängig.

## *Welche Sprachen bieten wir an?*

Albanisch, Amharisch, Arabisch, Bosnisch, Chinesisch (Ciao Zhou / Kantonesisch), Dari, Deutsch, Englisch, Farsi, Französisch, Hindi, Italienisch, Kroatisch, Kurdisch (sorani), Maghribinisch, Montenegrisch, Persisch, Portugiesisch, Russisch, Serbisch, Singhalesisch, Spanisch, Tamilisch, Tigrinya, Turkmenisch, Urdu, Vietnamesisch.

Wir erweitern die Sprachenvielfalt nach Bedarf.





*Aufsuchende  
Familienbegleitung*

## Sozialpädagogische Familienbegleitung (SPF)

### An wen richtet sich das Angebot?

Das Angebot richtet sich an belastete Familien mit Kindern und Jugendlichen, bei denen ein erhöhtes Entwicklungsrisiko oder eine Gefährdung vorliegt.

### Hauptangebote

- Sozialpädagogische Familienbegleitung SPF
- Sozialpädagogische Abklärung im Bereich Kinderschutz
- Sozialpädagogisch begleitete Rückplatzierung
- Begleitetes Besuchsrecht
- Begleitung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen

### Besondere Dienstleistungen

- Mitwirken bei der Klärung des Auftrags (Clearing)
- Arbeit mit zwei Fachpersonen für komplexe Familiensituationen
- Massgeschneiderte Hilfen durch unser multidisziplinäres Team
- Verantwortung für die Prozessgestaltung auf Wunsch des Zuweisers
- Miteinbezug von transkulturellen MitarbeiterInnen bei sprachlichen oder kulturellen Themen

### Unsere Stärken

- Komplexe Familiensituationen
- Sprachen
- Prozessbegleitung
- Vernetzung

### Ausbildung Fachpersonen SPF

Unsere FamilienbegleiterInnen und KoordinatorInnen verfügen über eine Ausbildung auf Tertiärstufe im sozial-, heilpädagogischen oder psychologischen Bereich und Zusatzqualifikationen im Bereich systemische Beratung oder Therapie. Sie weisen mehrere Jahre Berufspraxis aus und bilden sich regelmässig zu aktuellen Themen weiter.

### Wer kann sich anmelden und wer trägt die Kosten?

Basel-Stadt: Die Anmeldung und Kostengutsprache erfolgt ausschliesslich über den Kinder- und Jugenddienst KJD (061 267 45 55), das Zentrum für Frühförderung ZFF oder die JUGA. Die Kosten werden vom Erziehungsdepartement übernommen. Bisher werden keine Elternbeiträge verlangt.

Andere Kantone: Die Anmeldung und Kostengutsprache erfolgt über den Sozialdienst der Gemeinde oder über die regionale Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB. Die Erhebung von Elternbeiträgen liegt im Ermessen der Gemeinde.

### Sprachen

Angebote in über 30 verschiedenen Sprachen.

### Kontakt/weitere Informationen:

Daniela Koechlin, Tel. 061 386 92 15,  
daniela.koechlin@help-for-families.ch

**Ein Kurzkonzept zu allen Angeboten finden sie auf  
[www.help-for-families.ch](http://www.help-for-families.ch)**

## *Transkulturelle Familienbegleitung (TKFB)*

---

### **An wen richtet sich das Angebot?**

Das Angebot richtet sich an Familien mit Migrationshintergrund und ihre Kinder und Jugendlichen bei kulturellen oder sozialen Schwierigkeiten aufgrund integrationspezifischer Probleme.

### **Wie arbeiten wir?**

- Transkulturelle Familienbegleitung ist die Begleitung einer Familie in ihrer Herkunftssprache und in ihrem unmittelbaren Lebensumfeld. Sie findet in der Regel zu Hause statt.
- Eine Fachperson in interkultureller Vermittlung begleitet die Familien, unterstützt die Eltern und ihre Kinder und Jugendlichen durch Beratung, Vermittlung, Anleitung und praktische Hilfestellung bei der Lösung von Integrationsproblemen.
- Die Arbeit orientiert sich an den Entwicklungsbedürfnissen des ganzen Familiensystems und bezieht das soziale Umfeld mit ein.
- Je nach Problemstellung und Komplexität (z.B. Kinderschutzthemen, pädagogische Fragestellungen) wird eine Fachperson SPF miteinbezogen.

### **Wer kann sich anmelden und wer trägt die Kosten?**

Siehe Anmeldung Sozialpädagogische Familienbegleitung (SPF).

### **Sprachen**

Angebote in über 30 verschiedenen Sprachen.

### **Kontakt/weitere Informationen:**

Nancy Mandanici, Tel. 061 386 92 12,  
[nancy.mandanici@help-for-families.ch](mailto:nancy.mandanici@help-for-families.ch)







*Angebote für Kinder  
mit psychisch  
belasteten Eltern*



## Patenschaften

### An wen richtet sich das Angebot?

Das Angebot richtet sich primär an Kinder von psychisch belasteten Eltern.

Eine Patenschaft zielt darauf hin, Kindern und Jugendlichen mit einem psychisch belasteten Elternteil eine längerfristige, stabile und verlässliche Beziehung zu einer weiteren erwachsenen Bezugsperson zu ermöglichen. Dies stärkt Kinder und entlastet Eltern.

Das Miteinbeziehen der Kinder durch ehrenamtliche PatInnen in deren persönlichen Lebensraum wirkt der Isolation der Kinder und der Eltern entgegen. Eine solche Vertrauensperson kann Kinder bei der Bewältigung ihrer Entwicklungsaufgaben unterstützen, wenn diese durch die familiären Umstände erschwert sind.

### Wie arbeiten wir?

- Wir klären die Motivation von interessierten PatInnen sowie den Bedarf von betroffenen Eltern sorgfältig ab.
- Wir bringen freiwillig engagierte PatInnen mit den Kindern und ihren Eltern zusammen.
- Die Intensität der regelmässigen Treffen ist auf die individuellen Bedürfnisse ausgerichtet (Richtwert: Ein halber Tag pro Woche und ein Wochenende pro Monat).
- Wir koordinieren den gemeinsamen Austausch zwischen Eltern und PatInnen in regelmässigen Standortgesprächen.

- H!FF begleitet die PatInnen und Familien durch herausfordernde Zeiten. In Krisen begleiten wir Eltern als Vertrauenspersonen und koordinieren die Vermittlung an die zuständigen Stellen.
- PatInnen erhalten durch H!FF fachliche Unterstützung, Weiterbildung und Erfahrungsaustausch mit anderen PatInnen.

Patenschaften werden im Rahmen von Freiwilligenarbeit angeboten und die Spesen pauschal vergütet.

### Wer kann sich anmelden und wer trägt die Kosten?

Interessierte Personen, Eltern oder Fachstellen können sich unverbindlich bei HELP! For Families informieren.

Die Patenschaften werden grösstenteils über Spenden finanziert. Der Kanton Basel-Stadt sowie einzelne Gemeinden beteiligen sich an den Kosten.

**Kontakt/weitere Informationen:** Daniela Baumgartner,  
Tel. 061 386 92 18, [daniela.baumgartner@help-for-families.ch](mailto:daniela.baumgartner@help-for-families.ch)

## *Begleitangebote für Kinder und Jugendliche mit psychisch belasteten Eltern*

---

### **An wen richtet sich das Angebot?**

Das Angebot richtet sich primär an Kinder von psychisch belasteten Eltern.

In Gesprächen mit den Kindern, über Spiel und kreative Aktivitäten wie Malen, Modellieren und Musizieren werden die belastenden Erlebnisse, wie zum Beispiel aktuell schwierige Situationen im Elternhaus oder in der Schule, bearbeitet, reflektiert und Bewältigungsstrategien dafür entwickelt. Die Kinder lernen dabei, die eigenen Gedanken und Gefühle besser wahrzunehmen, sie sprachlich, aber auch ohne Worte auszudrücken, zu verarbeiten und besser zu regulieren.

Die Begleitung durch eine konstante stabile Bezugsperson und die Enttabuisierung der belastenden Situation zu Hause stärken die Resilienz des Kindes.

### **Zur Zeit bieten wir zwei unterschiedliche Angebote an:**

- Kreative Begleitungen: Präventive und niederschwellige Begleitung, hauptsächlich durch Spenden finanziert.
- Kunsttherapeutische Begleitungen: Hochschwierig mit indizierter therapeutischer Intervention, durch Fachstellen indiziert.

### **Wie arbeiten wir?**

- Unsere Therapeutinnen begleiten die Kinder in der Regel in einem 14-tägigen Rhythmus.
- Wir arbeiten multimodal und zeitlich unbegrenzt. Die Begleitung wird zweimal im Jahr in einem Standortgespräch evaluiert.
- Je nach Bedarf findet eine Vermittlung an eine Beratungsstelle oder eine Mediation zwischen Kind und Eltern statt.
- Bei komplexeren Situationen wird die Zusammenarbeit mit Fachärzten oder weiteren Bezugspersonen im Helfersystem gesucht.

### **Wer kann sich anmelden und wer trägt die Kosten?**

Interessierte Personen, Eltern oder Fachstellen können sich unverbindlich bei HELP! For Families informieren.

Die Angebote werden entweder von Fachstellen indiziert oder sind über Spenden finanziert.

Es wird ein bescheidener Kostenbeitrag erhoben (CHF 15.– pro Stunde)

### **Kontakt/weitere Informationen:**

Nancy Mandanici, Tel. 061 386 92 10,  
nancy.mandanici@help-for-families.ch

**HELP! For Families** wird von einem gemeinnützigen Verein getragen. Wir finanzieren unsere Angebote über Spenden und Kostengutsprachen der öffentlichen Hand. Viele Freiwillige engagieren sich als PatInnen ehrenamtlich.

### Allgemeine Dienstleistungen von HELP! For Families

- Mündliche Vorabklärungen für Zuweisungen
- Informationsgespräche für interessierte Familien
- Entwicklung von neuen Projekten und Dienstleistungen mit Drittmitteln

### Haben Sie Fragen? Brauchen Sie Unterstützung? Kontaktieren Sie uns. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

HELP! For Families  
Clarastrasse 6  
CH-4058 Basel

Telefon 061 386 92 10  
info@help-for-families.ch

Geschäftsleitung: Christoph Huber, Tel. 061 386 92 11,  
christoph.huber@help-for-families.ch

Weitere Informationen: [www.help-for-families.ch](http://www.help-for-families.ch)

### Wollen Sie uns unterstützen?

Mit einer Spende oder Ihrer Mitgliedschaft im Verein **HELP! For Families** stärken Sie Familien und unterstützen uns dabei, unser Engagement für Familien in schwierigen Lebenssituationen weiter auszubauen:  
IBAN CH 26 0900 0000 4000 64732, HELP! For Families, Basel





**HELP!**  
*For Families*

Auszeichnungen:



**PRIX SOCIAL**  
beider Basel



Mitgliedschaften:



**GI-BEIDER BASEL** Leitung für die Gemeindeförderung

